

infobulletin

INFORMATIONS OFFICIELLES DE LA COMMUNE D'EVILARD-MACOLIN

EDITORIAL

Ça y est. La belle saison a commencé. «Enfin!», me direz-vous. Parce que cette année, l'hiver a été long. Mais, grâce à ce long et froid hiver, on ne peut que mieux profiter des beaux jours et des douces fins d'après-midi. Ensuite viendra l'été. Peut-être un été caniculaire, comme celui de l'année passée, ou alors un été froid et pluvieux, comme il en arrive parfois. Mais ce qui est sûr, c'est que cette année, l'été sera agrémenté pour nous, les habitant-e-s d'Evilard-Macolin, d'une fête du village qui ensoleillera le plus pluvieux des étés ou qui rafraîchira un été brûlant.

La Fête du village. Un événement traditionnel pour la population. Mais une manifestation qui ne se répète que tous les six ans peut-elle être considérée comme une tradition? Bonne question. Mais une chose est sûre: c'est un événement qui reste dans les mémoires de chaque participant-e. Des années de travail, six ans pourrions-nous dire, pour faire de cette journée une journée inoubliable pour tous les participant-e-s. Une seule journée durant laquelle les gens ne sont plus francophones ou allemands, jeunes ou moins jeunes, mais tous du village. Simplement des gens qui veulent partager ce qui les unit le temps d'un jour.

La Fête du village offre l'occasion de discuter avec des personnes que l'on croise dans le funiculaire tous les jours, le matin et le soir, en allant et rentrant du travail, mais sans dire plus. Des personnes qu'on sera heureux de retrouver dans le funiculaire matin et soir après cette fête. Cette journée permet aussi de revoir des gens que l'on ne voit plus. C'est vrai, notre commune n'est pas très grande. Mais quand on déménage d'un quartier à l'autre, il n'est pas rare que l'on ne croise plus nos anciens voisins. Des gens avec qui l'on discutait quand ils passaient dans la rue ou quand nous étions dans le jardin.

Cela nous ramène au printemps, car c'est ça aussi, le printemps: le retour des gens qui discutent d'un jardin à l'autre ou qui se croisent dans la forêt, juste parce que c'est plus agréable d'être dehors et de prendre le temps quand il fait beau.

LÉA HOFMANN ::

CONTENU

- 01 FÊTE DE LUTTE
- 03 POLITIQUE COMMUNALE
- 05 VIE DU VILLAGE
- 14 INFORMATIONS IMPORTANTES
- 17 GROUPES ET SOCIÉTÉS

FÊTE DE LUTTE

Au Jorat, le baptême du taureau destiné au vainqueur a eu lieu



Sur le terrain du stand de tir du Jorat, où aura lieu la prochaine Fête de lutte du Jura bernois (de gauche à droite: Marc-André Léchet, président du comité d'organisation et maire d'Orvin, Samuel Schmid, ancien Conseiller fédéral, Beatrice Jean, présidente de la bourgeoisie d'Evilard-Macolin, Madeleine Deckert, présidente du comité des dons et mairesse de la commune d'Evilard-Macolin, Thierry Neukomm, «gardien» du taureau).

C'est à Orvin que se tiendra du 2 au 3 juin la 91^{ème} Fête de lutte du Jura bernois. Le prix pour le vainqueur: un jeune taureau costaud offert par la municipalité et la bourgeoisie d'Evilard et baptisé, début mars, par l'ancien Conseiller fédéral Samuel Schmid. Un grand nombre de représentant-e-s de communes, journalistes et membres du comité d'organisation attendait l'arrivée du beau «taurillon», qui, lorsqu'il quitta la bétailière et fit les premiers pas dans le paysage hivernal, ignorait quel honneur lui

serait conféré. Montrant son mécontentement en beuglant et ruant, il essaya de s'échapper à travers la plaine enneigée du Jorat.

Pour calmer l'animal, son gardien Thierry Neukomm, lutteur lui-aussi, lui parla et le tapota doucement. Grâce à lui et aux autres personnes qui gratouillaient le jeune taureau à tour de rôle, l'ancien Conseiller fédéral Samuel Schmid, put finalement baptiser son «filleul» en lui caressant doucement la tête et la frange bien coiffée.

LE NOM DU JEUNE TAUREAU: UNE SURPRISE

Quoi qu'il figurât parmi les premières propositions, le nom que le comité d'organisation avait choisi pour le jeune taureau n'était pas Samuel – non, le taureau de la race Simmental, né fin 2016 et élevé par Johann Santschi, lui-même un ancien lutteur connu, devait s'appeler Philippe. En voici la raison: en tant que communes avoisinantes, Orvin et Evillard-Macolin entretiennent une étroite collaboration sur le plan politique et culturel, et désormais aussi dans le domaine du sport, car la mairesse de notre commune, Madeleine Deckert, fut nommée présidente du comité des dons. Lorsqu'elle se mit ensemble avec le secrétaire municipal, Christophe Chavanne, et des représentant-e-s de la bourgeoisie pour décider du don de la commune, le groupe eut l'idée d'offrir le taureau destiné au vainqueur de l'édition 2018 de la Fête de lutte. Pour la commune, le choix de ce don présente une dimension symbolique, car son blason arbore l'effigie d'un bœuf – ou plutôt d'un taureau? La décision prise, il fallut encore trouver un nom pour le jeune taureau et un parrain. En passant en revue des noms possibles, on se souvint d'un homme qui présentait des liens étroits non seulement avec le Jorat,

mais aussi avec Evillard et Bienne: le célèbre peintre biennois Philippe Robert (1881–1939). La maison qui se trouve au Jorat hébergeait l'atelier de la dynastie Robert, Philippe avait habité pendant plusieurs années à Evillard et avait, entre autres, embelli la salle d'attente de la gare avec ses monumentales peintures murales. A noter encore qu'il fut le créateur du blason d'Evillard. On comprend donc facilement pourquoi le choix porta sur Philippe.

PERPÉTUER LES TRADITIONS

Le choix du parrain pour le jeune taureau ne posa pas problème non plus. On le trouva en la personne de l'ancien Conseiller fédéral Samuel Schmid, qui lors de son allocution souligna l'importance des traditions: «À l'ère de la mondialisation, il est important pour notre pays que nous perpétuions des traditions comme la lutte et que nous célébrions la cohésion, ensemble avec toutes les générations du Jura bernois». Marc-André Léchet, maire d'Orvin et président du comité d'organisation partage cette conviction. Admettant que la vie actuelle est surtout marquée par les nouvelles technologies, il déclara qu'il était tout de même important de cultiver les traditions de nos ancêtres et de les transmettre aux futures générations.

LA FÊTE EN CHIFFRES

Sont attendus:

- › le samedi 2 juin: 150 jeunes lutteurs
- › le dimanche 3 juin: 150 lutteurs actifs, dont des lutteurs de renommée comme Christian Stucki, Florian Gnägi, Kilian Wenger
- › de 2000 à 2500 spectatrices et spectateurs

Sur le terrain du stand de tir du Jorat, on trouvera:

- › quatre ronds de sciure
- › une tribune pour 150 personnes
- › une tente pour 600 personnes
- › le «village des lutteurs»
- › un bus navette (Evillard-Orvin-site de la fête)

Le budget de la fête s'élève à 76'000 francs

La manifestation est organisée par la Fanfare Harmonie Orvin en collaboration avec la commune municipale et la bourgeoisie d'Orvin.

BEATRICE BILL ::



www.fetedeluttedujurabernois.ch

COMMUNE

Les affaires importantes en cours ou à réaliser

- La demande de permis de construire pour la place de bike et skate, située au nord de l'école primaire d'Evilard a été déposée au mois de mars 2018. Préalablement, en date du 20 février 2018, une séance destinée à informer la population avait été organisée. Si aucune opposition n'est formée contre le projet, les travaux de construction devraient pouvoir débuter au mois de juin/juillet 2018.
- Le tronçon de route entre les localités d'Evilard et Macolin a adopté un régime de vitesse de 80 km/h il y a plus de 60 ans, au moment où le premier revêtement en asphalte a été posé. Lors de la rénovation du revêtement en asphalte, l'Office des ponts et chaussées du canton de Berne a informé la commune municipale d'Evilard que la largeur actuelle de la route (5.50 – 5.70 m) ne correspondait plus aux normes en vigueur (VSS SN 640 201) pour un régime de 80 km/h. De ce fait, lors de la séance du 12 septembre 2017, le Conseil municipal d'Evilard a décidé de fixer la limitation de la vitesse sur le tronçon entre Evilard et Macolin à 60 km/h. Compte tenu de la faible largeur de route à disposition, cette mesure de circulation contribuera à une

PRINTEMPS ET JARDINAGE

Les travaux d'entretien des jardins et espaces verts, etc. coïncident avec l'arrivée du printemps. L'administration communale se permet de rappeler quelques règles élémentaires en rapport avec les nuisances sonores indissociables de ces travaux d'entretien et se basant sur l'art. 4 du Règlement de police de la commune d'Evilard.

- Il est interdit de faire du bruit de 22h00 à 07h00 du matin.
- Entre 12h00 et 13h00, on observera la pause de midi.
- Durant la semaine, après 20h00, et le samedi, après 18h00, il est interdit d'utiliser des tondeuses à gazon, de broyeurs ou tout autre engin bruyant.
- Le dimanche et les jours fériés, l'utilisation de ces engins est interdite toute la journée.
- Les dispositions cantonales sur le repos dominical sont réservées.

Nous vous remercions d'avance pour le respect de ces consignes.

amélioration des conditions de croisement de deux véhicules ainsi qu'à la sécurité du trafic.

En date du 9 janvier 2018, l'Office des ponts et chaussées du canton de Berne a approuvé la mesure de circulation prévue. De ce fait, la signalisation respective a été mise en place début mai, dans le sens aval, à la sortie de Macolin et, dans le sens amont, juste après les deux virages situés à l'ouest de la bifurcation en direction de Macolin et Orvin.

- La commune municipale d'Evilard a débuté avec la procédure de révision du Plan d'aménagement local (PAL). Un premier forum de l'aménagement local a eu lieu le lundi 22 janvier 2018 à la salle communale d'Evilard. Près de 100 personnes étaient présentes. Le bureau d'urbanisme Bönzli & Kilchhofer de Berne a présenté en grandes lignes les points principaux qui seront traités lors de la révision du PAL. Un deuxième forum de l'aménagement local est prévu en automne 2018.

LES HEURES DE LA MAIRESSE

Avez-vous une question ou une suggestion? La mairesse se tient à disposition pour des entretiens individuels. Les heures de la mairesse ont lieu une fois par mois, à l'administration municipale.

Voici les dates jusqu'au mois de juin 2018:

Heures de la mairesse:

| | |
|--------------|-------------------------|
| 29 mai 2018 | de 17h00 à 18h00 |
| 28 juni 2018 | de 11h00 à 12h00 |

Les dates pour le deuxième semestre 2018 seront communiquées en temps voulu.

Il n'est pas nécessaire de s'annoncer. Si, suite à un empêchement, ces dates ne vous conviennent pas, vous pouvez vous adresser à l'administration municipale afin de fixer un rendez-vous.

MANIFESTATIONS MUNICIPALES

Assemblée municipale:

18 JUIN 2018
03 DÉCEMBRE 2018

Elections et votations:

10 JUIN 2018
23 SEPTEMBRE 2018
25 NOVEMBRE 2018

Fête du village:

25 AOÛT 2018

Expo EvilArt:

02 – 11 NOVEMBRE 2018

Apéro de Nouvel-An:

06 JANVIER 2019

CONSEIL COMMUNAL

Décisions

Au cours de ses séances du 23 janvier au 27 mars 2018, le conseil municipal a pris, entre autres, les décisions suivantes:

**CONSEIL MUNICIPAL
DU 23 JANVIER 2018**
Ecole primaire

Selon une récente évaluation des classes francophones, les effectifs des classes 3-8 Harmos sont stables, alors qu'à l'école enfantine, une légère diminution des effectifs s'annonce. Afin de conserver une répartition optimale des élèves francophones pour l'année scolaire 2018-2019, le conseil municipal décide de solliciter auprès de la Direction de l'instruction publique du canton de Berne le maintien d'une cinquième classe primaire francophone et la fermeture d'une demi-classe à l'école enfantine francophone.

Naturalisations

Il est décidé d'accorder à Madame Christelle Ganne-Chédeville la promesse d'octroi du droit de cité communal.

**CONSEIL MUNICIPAL
DU 6 FÉVRIER 2018**
Service technique

Le véhicule utilitaire Holder c 2.42 devra être remplacé. Le conseil municipal vote un crédit d'engagement de CHF 80'000.00 pour l'achat d'un Holder c 270 d'occasion auprès du Garage des 3 sapins à Prêles.

Protection civile

Le conseil municipal décide un prélèvement du fonds des contributions de remplacement des abris en faveur de la Protection

civile Biel/Bienne Regio et vote à cet effet un crédit additionnel de CHF 104'510.00 pour l'achat de matériel et de vêtements.

Naturalisations

Il est décidé d'accorder à Madame Jasmine Winselmann la promesse d'octroi du droit de cité communal.

**CONSEIL MUNICIPAL
DU 13 MARS 2018**
Conseil municipal

M. Clemens Moser, responsable du département Constructions et énergie, a informé le conseil municipal que des raisons professionnelles l'obligent à quitter le conseil municipal de suite. Le conseil municipal prend connaissance de sa démission et l'approuve. Il est décidé de ne pas procéder à une élection de remplacement au mois de juin, étant donné que les élections ordinaires auront lieu lors de l'assemblée municipale du 3 décembre 2018.

Aire Leuthardt

Le conseil municipal prend connaissance du dossier de présentation pour un appel d'offres d'achat du projet «Aire Leuthardt», désormais appelé «Secteur centre du village», et l'approuve.

Naturalisations

Il est décidé d'accorder à Matthias et Leonhardt Moseler la promesse d'octroi du droit de cité communal.

**CONSEIL MUNICIPAL
DU 13 MARS 2018**
**Plan général d'évacuation
des eaux (PGEE)**

Le conseil municipal approuve un crédit d'engagement de CHF 110'000.00 pour le dédoublement d'une conduite d'évacuation et l'assainissement des conduites existantes dans le tronçon chemin de la Baume – chemin de la Neigette, en attribuant les travaux de construction à l'entreprise De Luca SA et l'assainissement des conduites à la maison KFS établie à Oensingen. L'abatage des arbres qui s'avérera nécessaire, sera effectué par la Bourgeoisie de Bienne, en collaboration avec l'équipe du Service technique de la commune, les travaux de remise en état du jardin concerné par Kurt Maurer de Macolin.

ADMINISTRATION
MUNICIPALE D'EVILARD
CHRISTOPHE CHAVANNE,
SECRÉTAIRE MUNICIPAL ::

AIRBNB ET IMPÔTS

Nous avisons les personnes qui offrent des chambres ou appartements sur la plateforme électronique Airbnb que ces revenus supplémentaires sont soumis aux impôts et que, pour chaque nuitée, une taxe de séjour est à payer à la commune. Etant donné

que les logeuses et logeurs ne sont pas enregistrés de façon systématique et que l'offre d'Airbnb peut varier selon les demandes, il est difficile de savoir à tout moment quelles personnes louent un logement. De ce fait, si vous offrez des loge-

ments par le biais de cette plate-forme, nous vous prions de prendre contact avec le bureau des impôts de la commune d'Évilard (antenen@evilard.ch).

Nous vous remercions d'ores et déjà de votre collaboration. ::

OFSPPO

Nouveau réseau de postes de course d'orientation et propositions d'activités pour le sentier découverte

Il se passe toujours quelque chose sur le site de l'OFSPPO. Pour tout savoir des offres et événements du moment, une lecture des informations ci-dessous s'impose.

Centre de compétences de la Confédération pour l'encouragement du sport, l'OFSPPO et ses unités mettent principalement l'accent sur la formation et les prestations. A Macolin, l'engouement pour le sport se reflète également dans les statistiques: ainsi, près de 86 000 nuitées ont été enregistrées et 240 000 repas servis en 2017. Retrouvez tous les chiffres de l'année écoulée dans le rapport annuel de l'OFSPPO (sur son site Internet).

RÉSEAU DE COURSE D'ORIENTATION OUVERT À TOUT UN CHACUN

La course d'orientation a conquis Macolin il y a longtemps déjà. C'est en effet dans les années 80 que le premier réseau de postes y a été aménagé. Ces derniers mois, un réseau de 48 postes de contrôle électroniques dernier cri jalonnant sept parcours différents a été installé. Ce réseau est ouvert à tous les coureurs, jeunes ou moins jeunes, débutants ou confirmés. Le passage à chaque poste est désormais enregistré au moyen d'un doigt électronique. A la fin, le coureur peut savoir quel temps il a mis et

s'il a réalisé un sans-faute. Le doigt électronique et la carte peuvent être retirés à la réception de la Swiss Olympic House contre dépôt d'une pièce d'identité.

LE SENTIER DÉCOUVERTE VERSION COURSE D'ÉCOLE

A Macolin, un sentier découverte fait la joie des randonneurs, hôtes et autres visiteurs depuis quelque temps. De multiples facettes du sport et divers exercices sont présentés tout au long du parcours. Désormais, les enseignants qui veulent en faire une destination pour leur course d'école trouvent des propositions d'activités dans un recueil d'idées élaboré à leur intention par des experts de Macolin. Ce document peut être téléchargé sur la plateforme pédagogique de l'OFSPPO mobilesport.ch.

SEMAINE POLYSPORTIVE POUR LES ENFANTS

Cette année encore, l'OFSPPO organise une semaine polysportive pour les enfants de la commune d'Evilard. Elle se déroulera du

9 au 13 juillet. Des leçons d'éducation physique variées et adaptées à l'âge des enfants seront dispensées par des étudiants de la Haute école fédérale de sport de Macolin HEFSM. Comme à l'accoutumée, l'offre a rapidement affiché complet. Le vendredi 13 juillet, des olympiades seront organisées en guise de clôture. N'hésitez pas à venir applaudir les champions en herbe.

SÉANCE D'INFORMATION POUR LA POPULATION

Comme en 2016, l'OFSPPO informera les habitants de ses actualités et projets et répondra aux éventuelles questions lors d'une réunion qui se tiendra le jeudi 30 août 2018, à 18 h 30, à la salle communale d'Evilard (des précisions suivront). Un apéritif sera offert au terme de la rencontre. Inscrivez dès aujourd'hui cette date dans votre agenda.

CHRISTOPH LAUENER,
RESPONSABLE DE LA COMMUNICATION
DE L'OFFICE FÉDÉRAL DU SPORT OFSPPO ::



Un poste de la course d'orientation.



Le sentier découverte.

FÊTE DU VILLAGE 2018

Participation nombreuse



De nombreux commerces, associations, groupements et personnes privées ont annoncé leur participation à la Fête du village. Les principaux sites comprennent la route Principale, la place du village, la maison communale avec son aire de stationnement ainsi qu'une grande tente dressée sur l'espace vert située près de la maison communale.

La grande fête se tiendra le samedi 25 août. Elle commencera à 10h00 et se terminera à 24h00. Toute la journée, on pourra flâner, faire des achats, se restaurer, s'informer ou s'adonner à une des nombreuses activités proposées aux petits et grands. Le spectacle proposé par l'école primaire d'Evilard et le Chœur Evilard-Macolin constituera sans doute un des moments forts de la journée.

Le comité d'organisation est actuellement en train d'établir un livret de fête qui renseignera sur le programme et l'emplacement des différentes attractions. **Mi-août**, celui-ci sera envoyé à tous les ménages.

Aperçu des participant-e-s et activités annoncés jusqu'à présent:

Restauration

Emplacements: dans/autour de la grande tente, place du village, grotto, voirie:

- FC Evilard: boissons et poissons
- Club de tennis: grillades, hamburgers, frites
- Paysannes et paysans: en-cas, boissons lactées
- P. Brägger + Frauen Leubringen-Maggingen: desserts

Stands

Emplacements: place du village, route Principale

- Marché paysan
- Délia Perret
- Elise Perrel
- Vins de la marque «Engelsgruss»
- Epicerie Evilard
- Florence Leuenberger
- Groupe des Romandes
- Viandes+

Animations, informations

Emplacements: autour de la grande tente, place du village, route Principale, salle communale

- Atelier Pinocchio
- Bourgeoisie
- Bambinerie Evilard
- Conseil des parents
- Gymnastique parents-enfants
- Sapeurs-pompiers
- Activités destinées aux enfants
- Crèche municipale
- Danse et théâtre pour enfants
- Ecole d'Evilard
- Ski Club
- Spitex
- SUPEM
- Association des amis des enfants
- Société La Lisière
- Ecole Nature Evilard

Concerts

Emplacement: grande tente

- Cor des Alpes
- Jazz'on
- Nicole Thomet, accordéon
- Orchestre «Alpenvagabunden»

Spectacle

Emplacement: salle communale

- Concert+danse: spectacle présenté par le chœur Evilard-Macolin et l'école d'Evilard

Les préparations pour la fête battent leur plein. Les autorités, les collaboratrices et collaborateurs de l'administration communale, les participant-e-s et le comité organisateur se réjouissent de pouvoir vous saluer lors de la fête.

Si vous entretenez de bons rapports avec les dieux de la météo, priez-les de se montrer cléments...

... et n'oubliez pas les tournesols!!!



AU NOM DU CO: HANS ALTORFER,
RESPONSABLE DE L'INFORMATION ::

EVIFUN

Une nouvelle offre d'activités de loisir proposée aux élèves de la commune



Romina Terzi et Yannik Riesen, membre de la Commission des affaires sociales. (Foto: Evifun)

Les idées spontanées sont souvent les meilleures. Voici ce que Romina Terzi et Yannik Riesen ont pensé lorsqu'ils ont eu l'idée de mettre en place un programme d'activités attractif pour les élèves des deux groupes linguistiques. Ceci dit, ils ont tout de suite commencé avec les préparatifs pour ce programme baptisé EviFun.

EviFun s'adresse en premier lieu aux élèves domicilié-e-s dans la commune d'Evilard et fréquentant les 6^e-8^e classes Harnos. Visant également à encourager le bilinguisme, ce projet permet aux jeunes de se rencontrer en dehors du cadre scolaire. Il leur donne la possibilité de s'adonner à diverses activités en se soutenant et s'encourageant mutuellement, de se divertir et de surmonter d'éventuelles barrières linguistiques.

La première rencontre s'est tenue le 9 mai 2018, de 14h00 à 17h00. La préparation d'une pizza pour les quatre heures donnera aux participant-e-s l'occasion de s'échanger et de mieux se connaître, ceci dans une ambiance détendue. La deuxième rencontre, programmée pour le 13 juin 2018, sera consacrée à des activités polysportives.

Les rencontres ultérieures seront annoncées en temps voulu.

Les initiateurs du projet, Romina Terzi et Yannik Riesen, ont passé toute leur enfance à Evilard. Ayant grandi ici, ils connaissent la commune à fond. Tous les deux font actuellement des études à Berne: Romina suit une formation en tant qu'enseignante à la HEP, Yannick est étudiant en droit à l'université. S'ils ont décidé de mettre en place une attractive offre extra-scolaire pour les élèves de la commune, c'est qu'ils attachent une grande importance à la vie du village et s'engagent pour les jeunes. Tous les deux font preuve d'une grande motivation et, en attendant avec impatience le début du projet EviFun, ils espèrent que les élèves seront nombreux à s'inscrire. YANNIK RIESEN ::

JARDIN SOLIDAIRE

Des nouvelles du Jardin Solidaire



Le jardin Solidaire d'Evilard-Macolin, que nous vous avons présenté dans l'infobulletin de mars 2017, commence à prendre forme. Samedi 14 avril, une dizaine de participants

au projet (voir photo) ont retourné la terre fournie par un agriculteur local et étalé le compost afin de préparer le terrain à être cultivé. Tout cela n'a été possible que grâce au soutien de la SUPEM, qui a démarché les personnes concernées et conçu le terrassement du terrain, en légère pente, à l'aide d'anciens poteaux téléphoniques. Aujourd'hui, huit parcelles de 2x5 mètres attendent de pied ferme les plans de légumes et semis de saison.

En cas de beau temps et si le cœur vous en dit, rendez-nous visite au jardin! Ah oui, si vous disposez de vieux outils de jardinage inutilisés et dont vous souhaitez vous débarrasser, ils trouveraient auprès du Jardin Solidaire une seconde vie! Râteaux, pelles, pioches, bêches, cisailles, seaux, tuteurs et autres bienvenus.

ELISE PERREL & SABINE MANETTA
(ELISE.PERREL@BLUEWIN.CH) ::

MACOLIN: NOUVEAUTÉ CHEZ LES AMIS DES ENFANTS

Un sentier forestier didactique

Actuellement les arbres sont à nouveau verts. Leurs bourgeons avec les nouvelles feuilles étaient déjà prêts depuis l'automne. Mais comment remarquent-ils quand le «springtime» est annoncé? Tous

les arbres n'éclosent pas en même temps. Les frênes par exemple, attendent plus longtemps et font pousser leurs bourgeons seulement quand les hêtres se trouvent en plein feuillage.



Le nouveau sentier forestier didactique s'étend sur environ 460 mètres autour du parc de jeux de la maison des Amis des enfants (env. à 400 mètres à l'est du Restaurant de la fin du monde). Le départ et l'arrivée se situent au pied du tilleul vers les tables de l'extérieur. Des pancartes d'affichage donnent des informations, en allemand et en français, sur la variété de l'arbre et une flèche indique la direction de la prochaine station. Parfois le sentier est un peu disparate et chaotique.

Les chiffres sur les panneaux d'affichage vous renvoient aux pages correspondantes du manuel. Sur les pages correspondantes se trouvent tous les renseignements correspondant à l'arbre illustré, tels que sa croissance, son écorce, la forme des feuilles, l'utilisation de son bois et bien d'autres choses encore. Sur une page blanche à côté se trouve un commentaire sur la biographie de la plante respective, son emplacement et d'autres informations.

Le manuel est conçu pour les classes scolaires qui passent une semaine d'étude dans la maison des Amis des enfants. Mais tout le monde peut le télécharger sur son téléphone portable ou sa tablette et peut découvrir ce sentier de lui-même. Une version française est en préparation et pourra être téléchargée au cours de l'été.

L'association des Amis des enfants souhaite aux visiteurs d'accroître considérablement leurs connaissances de la nature en parcourant ce sentier.

Lien concernant le manuel Sentier forestier didactique à Macolin (51 pages, 190 MB):
<http://www.kinderfreunde-biel.ch/waldlehrpfad.htm>

HANS RICKENBACHER,
 VICE-PRÉSIDENT DE L'ASSOCIATION
 DES AMIS DES ENFANTS ::

CAMP D'ÉTÉ PARADISIAQUE POUR LES BOVINS DU SEELAND

Métairie d'Evilard

Depuis novembre 2017, Kathrin et Adrian Schenk accueillent des visiteurs à la Métairie d'Evilard. Cet été environ 200 bovins venus du Seeland viendront pleinement profiter des vastes pâturages situés autour de la ferme.

Jusqu'ici, la neige résiste encore çà et là aux Prés d'Orvin, à une altitude de 1'250 mètres, mais petit à petit elle cède la place au printemps: de plus en plus de campanules jaune doré percent la neige pour se tourner vers le soleil. Les bovins des fermiers regardent avec insistance les pâturages au loin, attendant avec impatience de pouvoir les conquérir et d'y passer un été chaud et long en montagne. En plein milieu de ce paysage idyllique des pâturages boisés se trouve la Métairie d'Evilard avec sa maison d'habitation, son restaurant et ses écuries, construits à la fin du 19^e siècle et connu en Suisse alémanique sous le nom de Leubringenbergr. Depuis 70 ans environ, la surface de 162 hectares avec ses bâtiments et pâturages appartient à la Bourgeoisie d'Evilard-Macolin.

CRÉATION DE MAIN D'HOMME

Mais qu'est-ce que l'on entend exactement par pâturages boisés? Ce sont des pâturages que l'on trouve notamment dans le

Jura et qui permettent à la fois la pâture du bétail et la production de bois. Comprenant des mosaïques de peuplements boisés et de pâturages, cet écosystème créé par l'homme constitue l'habitat de bon nombre d'espèces animales et végétales rares. En 2011, la «Commission des pâturages boisés du Jura bernois» a décerné un prix pour l'entretien exemplaire des pâturages à la Bourgeoisie, c'est-à-dire aux fermiers locataires de la métairie et leurs familles, ainsi qu'au garde forestier de la Bourgeoisie de Bienne qui, lui, est responsable de l'entretien des terrains.

Ici, on a une excellente vue jusqu'au Mittelland, et même jusqu'aux Alpes. Mais ce n'est pas tout: on a hâte d'y déguster un copieux plat de pain et de fromage ou de viande, ou bien une fondue, une bonne soupe en hiver ou de la viande grillée en été. Le restaurant convivial et la terrasse de la Métairie d'Evilard sont des destinations prisées des randonneurs et skieurs de fond. Depuis le mois de novembre 2017, Kathrin Schenk et son frère Adrian gèrent la métairie, après avoir quitté Eggiwil en Emmental pour venir vivre sur les hauteurs du Jura.

ESTIVAGE FRUCTUEUX

C'est avec impatience que Kathrin et Adrian Schenk attendent, pleins d'énergie, leur premier été en montagne. Ils attendent aussi beaucoup de visiteurs et d'hôtes: non seulement des bipèdes, mais aussi bon nombre de quadrupèdes! Pour être plus précis, ils accueilleront environ 200 bovins, 30 vaches mères et 15 chèvres. Et n'oublions ni les deux chevaux des Schenk, ni un taureau d'élevage qui aura la tâche de produire quelques petits qu'il offrira à ses

heureux propriétaires en automne. Des agriculteurs-éleveurs venus des quatre coins du Seeland, ainsi que des cantons de Soleure et de Bâle campagne, amènent leurs bovins ici pour qu'ils puissent y passer l'été. La présidente de la Bourgeoisie remarque à ce sujet: «L'estivage constitue la partie la plus importante de notre travail. Nous sommes très contents que ce travail soit couronné de tant de succès.»

VACANCES POUR CAVALIERS ET CHEVAUX

Kathrin Schenk est agricultrice et technologue en industrie laitière de formation. Elle compte accueillir les bovins dès le début du mois de juin et les garder pendant une centaine de jours. D'ici-là, les jonquilles, qui recouvrent actuellement les pâturages et forment une mer de fleurs jaunes, auront déjà séché leur sève, qui est dangereuse pour les animaux.

Tant d'animaux donneront du travail à Adrian Schenk, charpentier de formation, qui passera les semaines à venir à clôturer les pâturages et prairies de fauche. Les parents de Kathrin et d'Adrian Schenk viendront les épauler, notamment pendant les week-ends, lorsque la métairie est ouverte.

La vraie passion de Kathrin Schenk, ce sont les chevaux. Elle rêve de pouvoir accueillir des cavaliers et leurs animaux. Quelques places sont déjà disponibles pour ces derniers. Elle propose désormais aussi des nuitées sur la paille – une offre qui devrait surtout intéresser les familles!

BEATRICE BILL ::



25 AOÛT 2018: GRANDE FÊTE DE VILLAGE



EXPOSITION À LA VILLA FELSENBURG

Exposition à la Villa Felsenburg en début d'été



L'année passée, l'exposition proposée à la Villa Felsenburg durant le mois de novembre rencontra un écho très positif: de nombreuses personnes domiciliées dans la commune d'Evilard ainsi que des visiteurs externes profitèrent de l'occasion pour mieux connaître l'œuvre varié de Christine Lara Burri et les lieux dans lesquels se tenait l'exposition.

L'actuelle exposition présente à nouveau une sélection d'œuvres créées par Christine Lara Burri, dont de monumentales peintures en huile à caractère mystique, d'impressionnantes compositions de nuages, des tableaux présentant des fleurs ou des nymphéas, ainsi que des tableaux de petite ou moyenne taille en acrylique et des «mixed media».

Les œuvres seront exposées dans divers locaux de la villa de style Art nouveau, dont le parc remarquable, orné de rocailles et de faux-bois, a de quoi charmer les visiteurs. Villa et parc font partie du patrimoine digne de protection.

Laissez-vous enchanter par la variété des couleurs, formes et atmosphères suggestives des peintures et prenez le temps de savourer la belle ambiance qui règne dans ce lieu unique. ::



INFORMATIONS

Dates de l'exposition:

Samedi 23 juin 2018, de 14h00 à 17h00

Dimanche 24 juin 2018, de 13h00 à 17h00

Lieu:

Villa Felsenburg, route Principale 29,
2533 Evilard

EVILART 2018

L'édition 2018 d'EvilArt sera consacrée au thème VIS-À-VIS



Vis-à-vis est le titre qui a été retenu pour l'édition 2018 de l'exposition EvilArt. **Vis-à-vis**, voilà un thème extrêmement riche, qui permet des approches presque illimitées: peinture & sculpture, photographie & graphisme, homme & femme, jeune & vieux, Evilard & Macolin, ciel & terre, ... La liste pourrait être prolongée à l'infini!

La juxtaposition est un moyen stylistique qui favorise à la fois la comparaison et le dialogue. Quels sont les rapports entre les acteurs ou objets qui se font face? Voilà la question cruciale, qu'il s'agira également d'explorer dans le cadre du processus de création, en tenant compte de ce qui était, est, et sera. Les œuvres présentées lors de l'exposition **Vis-à-vis** montreront comment différent-e-s artistes ont abordé et transposé la thématique.

Comme toujours, toutes et tous les artistes domicilié-e-s à Evilard ou Macolin sont cordialement invité-e-s à présenter leurs œuvres lors de notre exposition collective. Celle-ci se tiendra à la salle communale, qui constitue une attractive plate-forme d'exposition. Les artistes qui participeront à l'exposition sont prié-e-s de présenter notamment des œuvres en lien avec le thème retenu.

L'exposition se tiendra du 02.11.2018 au 11.11.2018.

Le vernissage aura lieu le 2 novembre 2018.

Il est possible de s'inscrire dès maintenant à l'administration municipale en envoyant un courriel à tribolet@evilard.ch ou en téléphonant au **032 329 91 00**.

En cas de questions, vous pouvez vous adresser à Ute Winselmann Adatte (ute_von_asuel@gmx.ch).

Nous nous réjouissons de votre participation!

UTE WINSELMANN ADATTE, COMMISSION SPORTS, CULTURE ET LOISIRS ::



FENÊTRES DE L'AVENT À EVILARD 2018

Le calendrier pour se promener

La cinquième édition du «calendrier pour se promener» 2018 est en cours d'organisation. Nous invitons les décorateurs potentiels de fenêtres à nous signaler leur intérêt dès maintenant.

Le 26 août, toutes les personnes annoncées recevront un lien Doodle. Elles pourront déterminer leur date d'ouverture, suivre l'évolution des inscriptions et procéder à d'éventuelles rocadés jusqu'au 30 septembre.

NB: Chacun ouvre sa fenêtre selon la formule qui lui correspond: fenêtre illuminée

uniquement, fenêtre avec apéro ou encore petit events. Amis et voisins auront peut-être une surprise à offrir: cake, biscuits, conte ou musique. Vivent la collaboration, les rencontres et la convivialité, toute génération confondue!

Nous comptons sur votre engagement et votre créativité. Ainsi le village s'illuminera à nouveau un peu plus chaque soir entre le **1^{er} le 31 décembre** (toutes les fenêtres restent illuminées du 25 jusqu'au 31 décembre) et toute la population en profitera.

CONTACTER DÈS MAINTENANT:

Dominique Roth
domi.roth@bluewin.ch
032 322 40 01 (le soir)

L'ÉQUIPE 2018: ANNE BERNASCONI,
MICHÈLE BÜRKI, DOMINIQUE ROTH ::

EVILARD WATCH

Une histoire de famille

La marque Evilard Watch voit le jour il y a 70 ans. L'histoire débute en 1936, lorsque Fritz Stuck Senior, un fabricant de montres, originaire de Büren an der Aare, s'installe à Evilard. Dix ans plus tard, il construit un atelier de fabrication et d'assemblage de montres dans le village, bâtiment qui abrite

aujourd'hui la crèche municipale. En 1948, accompagné de ses fils Fritz junior et Samuel, il commence à apposer le nom Evilard Watch sur ses montres. Cette marque traverse les années, restant dans la famille en passant de père en fils et en unissant toutes les générations. Aujourd'hui, c'est

l'arrière-petit-fils de Fritz Stuck senior qui dirige la marque. Mais l'entreprise a quitté Evilard pour s'établir à Aubonne dans le canton de Vaud.

LÉA HOFMANN ::

ATTENTION!

**DÉSORMAIS, LE RESTAURANT
HOHMATT EST OUVERT
LE MARDI!!!**

Lundi fermé

Mardi 10h00-22h30
Mercredi 10h00-22h30
Jeudi 10h00-22h30
Vendredi 10h00-22h30
Samedi 10h00-22h30
Dimanche 10h00-22h30

Tous les jours
repas chauds
de 11h30 à 21h00



bergwirtschaft
HOHMATT



Jrene Niederberger & Team
Bergwirtschaft Hohmatt
Hohmattstr. 22, 2532 Magglingen

rest.hohmatt@bluewin.ch
www.bergwirtschafthohmatt.ch
t 032 322 21 11



Nos offres

DÎNER AU CAFÉ LA LISIÈRE

Venez-vous régaler avec un savoureux **repas familial pour Fr. 19.-** (potage, salade, plat principal, dessert). Sur notre site internet vous trouverez la carte de la semaine courante et de la semaine suivante.



WWW.LA-LISIERE.CH

JEUX ET MUSIQUE À LA LISIÈRE



Mercredi après-midi dès 14 h

- > 09 mai 2018
- > 13 juin 2018
- > 11 juillet 2018

Les habitants d'Evilard / Macolin sont cordialement invités à passer un moment de détente à La Lisière. Venez faire une partie de jass en compagnie des pensionnaires en savourant un goûter et un café offerts.

Nos concerts du dimanche sont ouverts au public et ont lieu à 15h le:

- > 27 mai 2018
- > 24 juin 2018
- > 20 juillet 2018 (vendredi, concert d'été)

LIVRAISON DE REPAS À DOMICILE

Le jour de votre choix nous vous livrons le menu à votre domicile. Les repas arrivent chauds entre 11 et 12h. Nous livrons 365 jours par an.

Menu complet avec potage, plat principal, dessert Fr. 18.-
(livraison comprise)

Notre équipe de cuisine vous renseigne avec plaisir
☎ **032 328 50 74**

INFORMATION CONCERNANT LA DIRECTION DE L'ÉTABLISSEMENT LA LISIÈRE SA

Pour des raisons de santé, Monique Ummel n'a malheureusement pas pu prendre sa nouvelle fonction de directrice de l'établissement médico-social La Lisière en janvier 2018 comme prévu. Fin février, elle a informé le Conseil d'administration qu'elle devait désormais renoncer définitivement à revenir à La Lisière.

Le personnel de l'établissement comme le Conseil d'administration regrettent profondément cette décision. La Lisière perd ainsi une collaboratrice qui a beaucoup œuvré au développement de notre institution et s'est toujours préoccupée d'assurer aux pensionnaires une qualité de vie optimale.

La direction est assurée ad intérim par Kathrin Möri depuis le début de l'année. Elle assumera cette charge jusqu'à l'entrée en

fonction de la nouvelle direction. Le Conseil d'administration a pris les dispositions nécessaires afin de repourvoir le poste d'ici à l'été. L'objectif est que la personne sélectionnée puisse reprendre la direction opérationnelle dès l'automne.

Nous ne manquerons pas de vous informer des développements en temps voulu. En vous remerciant de la confiance dont vous témoignez à l'égard de notre institution, nous vous assurons que nous continuons à mettre tout en œuvre pour que La Lisière soit en mesure d'accomplir son mandat.

ÉTABLISSEMENT MÉDICO-SOCIAL LA LISIÈRE
THOMAS MINGER, PRÉSIDENT
DU CONSEIL D'ADMINISTRATION ::



Le jeudi, 16 août 2018, 19h30:

Concert extraordinaire dans le parc devant la maison communale (en cas de mauvais temps dans la salle communale). Une collaboration entre TOBS, Konzerte Evilard et commune Evilard-Macolin:

- **Georges Onslow: Nonette la-mineur op. 77,**
- **Bonhuslav Martinů: Quatuor**
- **Francis Poulenc: Sonate pour Trio**

Avec des musiciennes et musiciens de la Fondation suisse pour la promotion des jeunes musiciens d'orchestre (SON), en stage d'été au TOBS

FUNI EVILARD

Interruption de l'exploitation du Funi Evilard

Les Transports publics biennois (Tpb) vont procéder à des travaux sur l'infrastructure du funiculaire qui relie Bienne à Evilard. L'exploitation sera donc interrompue du lundi 9 juillet 2018 au samedi 11 août 2018.

Après la grande révision et le changement des véhicules réalisés en 2009, les Tpb vont procéder à l'assainissement du pont situé à la rue Neu'Chemin à Evilard. Ces travaux prévoient la réfection et la sécurisation de la route en pierres naturelles, ainsi que de différents travaux de renforcement qui vont durer 5 semaines.

Un bus de remplacement circulera toutes les 30 minutes entre Bienne et Evilard selon l'horaire ci-contre. L'achat ou l'oblitération du titre de transport doit se faire aux automates installés à la station du funiculaire respective. Le transport de vélos est exclu dans les bus de remplacement.

Pour la correspondance de Beaumont (Centre hospitalier), prière d'utiliser les bus des lignes 5 et 6.

La reprise normale de l'exploitation est prévue le dimanche 12 août 2018.

Les Tpb remercient leur clientèle de leur compréhension.

LES TRANSPORTS PUBLIQUES BIENNOIS ::

EVILARD-MACOLIN AU FIL DU TEMPS

Le livre «Evilard-Macolin au fil du temps», réalisé sous l'égide du groupe de travail «Histoire Evilard-Macolin», est encore disponible à l'administration municipale, au prix de CHF 50.00. Il présente des histoires sur notre commune ainsi que de nombreuses photographies, dont certaines ont plus de 80 ans.

::

Leubringenbahn / Funi Evilard



Ersatzfahrplan **Autobus** Horaire de remplacement Jahreskontrolle / contrôle annuel

↑ Biel - Leubringen ↑ Bienne - Evilard

| | | |
|----|----|----|
| 6 | 00 | 30 |
| 7 | 00 | 30 |
| 8 | 00 | 30 |
| 9 | 00 | 30 |
| 10 | 00 | 30 |
| 11 | 00 | 30 |
| 12 | 00 | 30 |
| 13 | 00 | 30 |
| 14 | 00 | 30 |
| 15 | 00 | 30 |
| 16 | 00 | 30 |
| 17 | 00 | 30 |
| 18 | 00 | 30 |
| 19 | 00 | 30 |
| 20 | 00 | 30 |
| 21 | 00 | 30 |
| 22 | 00 | 30 |
| 23 | 00 | 30 |
| 00 | 00 | |

↓ Leubringen - Biel ↓ Evilard - Bienne

| | | |
|----|----|----|
| 5 | 45 | |
| 6 | 15 | 45 |
| 7 | 15 | 45 |
| 8 | 15 | 45 |
| 9 | 15 | 45 |
| 10 | 15 | 45 |
| 11 | 15 | 45 |
| 12 | 15 | 45 |
| 13 | 15 | 45 |
| 14 | 15 | 45 |
| 15 | 15 | 45 |
| 16 | 15 | 45 |
| 17 | 15 | 45 |
| 18 | 15 | 45 |
| 19 | 15 | 45 |
| 20 | 15 | 45 |
| 21 | 15 | 45 |
| 22 | 15 | 45 |
| 23 | 15 | 45 |

**Halt auf Verlangen bei folgenden Haltestellen/
arrêt sur demande aux stations suivantes:**

Bergfahrt / montée

Biel / Bienne, Bellevue ▶

Leubringen / Evilard, Friedhof / cimetière ◀

Talfahrt / descente

Leubringen / Evilard, Friedhof / cimetière ▶

Biel / Bienne, Bellevue ◀

▶ Halt nur zum Einsteigen / arrêt seulement pour laisser monter

◀ Halt nur zum Aussteigen / arrêt seulement pour laisser descendre

Für den Anschluss **Beaumont** (Spitalzentrum) bitte die Linien 5 oder 6 benutzen.

Pour la correspondance **Beaumont** (Centre hospitalier) prière d'utiliser les lignes 5 ou 6.

Bitte beachten Sie, dass kein Velotransport möglich ist. Wir danken für Ihr Verständnis.

Veillez noter que le transport des vélos est exclu. Nous vous remercions de votre compréhension.

Verkehrsbetriebe Biel / Transports publics biennois, Tel. 032 344 63 63, www.vb-tpb.ch

14.12.2014

INFORMATION IMPORTANTE CONCERNANT L'INFOBULLETIN 2018-3

Comme vous le savez, le 25 août aura lieu la Fête du village. Afin de pouvoir encore communiquer les dernières informations la concernant, l'Infobulletin 2018-3 paraîtra une semaine plus tôt que d'habitude, autour du 20 août. Afin que tout se passe le mieux possible, le délai rédactionnel a été fixé au 30 juin. Les textes qui doivent être traduits devront nous parvenir au plus tard le 25 juin.

LÉA HOFMANN ::

DÉFIBRILLATEURS

En cas d'incident cardiaque, chaque minute compte!

Le village d'Evilard dispose désormais de deux défibrillateurs portables qui peuvent être utilisés par la population en cas d'urgence.



Le défibrillateur se trouvant à l'entrée de l'Administration municipale.

Ces appareils, dont l'un se trouve à l'entrée de l'Administration municipale et l'autre à l'entrée principale du centre scolaire, au côté nord du bâtiment, sont accessibles en permanence (24/24).

Si les appareils sont déconnectés, une alarme est déclenchée. Munis d'un récepteur GPS, ils sont localisables en permanence, donnée très précieuse pour les ambulanciers.

L'utilisation des appareils est simple, il suffit de suivre les instructions données par l'appareil ou la centrale d'alarme.

A Macolin, c'est l'OFSPPO qui met à disposition des défibrillateurs dans ses locaux. Des appareils accessibles au public se trouvent au foyer du bâtiment principal de la Haute école (07h00-20h00), à l'entrée de la Haute école à la Place des Mélèzes (07h00-17h00) et dans le restaurant Fin du monde (11h00-

23h00, fermé ma et me). En outre, des appareils accessibles avec autorisation/badge, sont disponibles aux emplacements sui-

vants: bâtiment principal de la Haute école: salle de commande de la piscine; Annexe Haute école à la Place des Mélèzes: entrée; Salle de la Fin du monde: foyer; Salle du jubilé: foyer; Ancienne salle de sport: foyer; Pavillon des sports de combat: entrée côté droit; Belair: entrée; dépôt des sapeurs-pompiers: véhicule citerne; piscine en plein air: bureau du maître-nageur; cabane des bois (Waldhaus): entrée de la salle à manger.

ATTENTION:

Un défibrillateur ne remplace pas une intervention médicalisée! En cas d'un incident cardiaque, il est indispensable de faire appel au 144 dès que possible.

Exécution de toutes les
installations électriques
télévision
téléphone
inst. pour ordinateur

Ausführung sämtlicher
Hausinstallationen
Fernsehen
Telefon
EDV

Villars Elektro Sàrl

Rue Principale 8
2533 Evilard

www.villars-elektro.ch

Contrôleur /
Chef-Monteur

Mont. électriciens

Tél. 032 322 82 22
Fax 032 323 72 61

info@villars-elektro.ch

J. J. Gaillard Tél. 079 221 16 30

D. Mottet à Orvin

EN MÉMOIRE D'URSI ALTORFER



Son départ discret et inattendu correspondait parfaitement à son caractère: Ursi Altorfer, une personnalité forte, qui, pendant de longues années, avait enrichi et marqué la vie de notre commune, nous quitta le 3 avril 2018, suite à une courte, mais grave maladie.

Son engagement inlassable pour la vie culturelle de la commune n'a cependant pas manqué de laisser des traces. Pendant quarante ans – de 1966 à 2006 – Ursi Altorfer avait dirigé le groupe de théâtre du Chœur mixte Macolin, proposant des pièces humo-

ristiques et pleines d'esprit, qui enchantèrent le public nombreux venu de près et de loin. Le théâtre était sa grande passion et, dans sa fonction de metteuse en scène, elle réussissait, grâce à son empathie et sa connaissance de la nature humaine, à transmettre cette passion à la fidèle troupe d'amateurs avec qui elle montait les spectacles. C'est à la fois avec rigueur et empathie qu'elle dirigeait sa petite troupe, qui s'empressait de mettre en œuvre ses idées, convaincue qu'elles allaient assurer le succès de la production. Pleine d'ardeur, elle arrivait facilement à enthousiasmer les autres, non seulement les membres de sa troupe, mais aussi le public, et ceci depuis le premier instant.

Ce sont ces souvenirs-là, et bien d'autres encore, que l'on évoqua à la salle communale lors de la cérémonie de commémoration en pensant à Ursi Altorfer: «Tu te souviens? Chaque fois que le chœur, dirigé par Hans Altorfer, et le groupe de théâtre présentaient

leur spectacle, le public se pressait dans la salle de la maison communale», entendait-on, et on s'en souvenait avec nostalgie. Mais Ursi Altorfer était une personnalité avec encore bien d'autres facettes. Elle était également mère de famille. Elle avait un mari et deux filles, et elle avait deux petits enfants qu'elle choyait. Enseignante de profession, elle donna plus tard des cours privés ou destinés à des personnes au chômage, mettant à leur profit ses expériences pédagogiques et ses excellentes connaissances de l'anglais. Parallèlement, elle s'engagea pendant de longues années pour La Main Tendue, faisant preuve d'empathie et de profondes connaissances en matière de psychologie.

En la personne d'Ursi Altorfer une personnalité exceptionnelle nous a quittés – il nous reste à la remercier de tout cœur pour tous les moments inoubliables dont elle a enrichi notre vie au cours des années.

BEATRICE BILL ::



CHAQUE PROCESSUS DE
VENTE COMMENCE PAR UNE
ESTIMATION GRATUITE DE
VOTRE BIEN IMMOBILIER!

Je me réjouis de votre prise de contact
Tobias Fehr



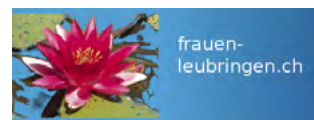
FEHR IMMOBILIEN SA
ch. des Britanières 30
CH-2533 Evilard

Tél. +41 32 323 00 28
Fax +41 32 323 00 29

www.fehr-immobilien.ch
info@fehr-immobilien.ch

FRAUENVEREIN

Une fin qui ouvre la voie à de nouvelles initiatives



Le comité de la société Frauenverein d'Evi-lard n'arrivait plus à se renouveler. La consé-quence: début mars, la société a été dis-soute. Des rencontres ouvertes montreront d'éventuelles perspectives d'avenir.

Le 7 mars 2018, lors de la 61^e assemblée générale, ce qui s'était déjà annoncé l'année passée, lors du 60^e anniversaire, devint réalité: la société Frauenverein Leubringen-Maggingen – appelée désormais «Frauen Leubringen-Maggingen» – fut dissoute. Cette décision n'était pas seulement due à la diminution des effectifs, un phénomène dont beaucoup d'associations souffrent, elle était aussi liée au fait que l'on ne trouvait plus assez de personnes disposées à s'enga-ger au sein du comité afin d'assurer que l'association puisse continuer à remplir sa fonction importante pour la vie du village.

Après la démission de la dernière prési-dente, les quatre dames du comité, Wally Brüscheweiler, Heide Cueni, Erna Hofer et Marthe Garst, avaient, pendant plusieurs années, tâché de maintenir le cap du bateau. Mais, la charge étant devenue trop importante, trois dames décidèrent de démissionner, comme elles l'avaient annon-cé, l'année passée. Et malgré les efforts déployés, il ne fut pas possible de trouver des personnes disposées à prendre la re-

lève, à s'engager et à assumer des respon-sabilités au moins pour un certain temps. Il est vrai que le dernier membre du comité, Marthe Garst, a trouvé une jeune femme prête à l'épauler, mais cela ne suffit pas pour accomplir les tâches assurées dans le passé.

SOLIDAIREMENT RESPONSABLES

«Rien, dans l'histoire de la vie, n'est plus constant que le changement», fit déjà re-marquer le naturaliste anglais Charles Darwin. En se référant à cette citation, Wally Brüscheweiler, qui s'engageait activement depuis neuf ans, rajouta: «Nous sommes tous confrontés à des changements tout

le long de notre vie. Mais l'impact de ces changements dépend de notre comporte-ment, de la manière dont nous y réagis-sons.» Elle invita la totalité des 34 membres présents à suivre attentivement les délibé-rations qui allaient se tenir lors de cette assemblée importante et de prendre part aux décisions. «La responsabilité pour notre association n'incombe pas seulement au comité mais à chacun de ses membres.»

Verena Donzé, ancienne présidente, suivit de près le déroulement de la séance dont dépendait l'avenir de l'association. Soute-nant le comité avec beaucoup d'élan et de créativité après son départ, elle avait mis en place, pour l'année jubilaire 2017, un bou-quet d'activités attractives, qui mit un digne point final à la multitude d'activités pro-posées par la société.

ÉMANCIPATION

Jetons un regard sur les débuts de l'associa-tion: Lorsque, le 20 février 1957, 29 femmes se réunirent, ce n'était pas seulement pour organiser des rencontres qui leur permet-taient de s'échanger mais aussi pour soutenir des institutions sociales ainsi que le mou-vement d'émancipation. Ces rencontres leur permettaient de quitter pour quelques heures cuisine et maison, de prendre elles-mêmes des décisions, de rencontrer des



personnes qui avaient les mêmes idées et de mettre en place une série d'offres qui sont aujourd'hui du ressort de la commune, à savoir l'école enfantine, qui auparavant avait été une institution privée, l'association des soins à domicile (aujourd'hui, Spitex), la gymnastique pour seniors et le home La Lisière, auxquelles s'ajoutaient divers projets de petite ou grande taille, comme par exemple l'achat d'un piano à queue pour la salle communale, le troc d'hiver, des collectes d'habits, la donation d'une pierre commémorative pour la tombe commune et bien sûr, l'incontournable vente de Noël, qui, ayant lieu chaque année, constituait la principale source de revenus de l'association. Quant à la politique, l'introduction du droit de vote féminin au niveau communal, en 1968, permit d'élire Greti Perrenoud en tant que première conseillère municipale. «Aujourd'hui, les femmes n'ont plus besoin d'un terrain d'exercice pour devenir autonomes», constata Verena Donzé. «Les mères s'organisent entre elles. Elles n'ont plus besoin d'une association pour cela. Après la phase familiale, elles s'intéressent plutôt à des associations professionnelles ou des communautés d'intérêt.»

POINT FINAL JUSTE AVANT LA JOURNÉE DE LA FEMME

Face au manque de perspectives, Verena Donzé et les membres du comité décidèrent de requérir la dissolution de l'association lors de l'assemblée générale. Ceci afin d'ouvrir la voie à de nouvelles initiatives, comme Heide Cueni, membre du comité de longue date, l'exprima. Les membres décidèrent, par 27 votes pour, 3 votes contre et 4 abstentions, de dissoudre l'association qui avait marqué la vie culturelle de la commune pendant des décennies – et ceci juste la veille de la Journée de la femme. Devenue une institution incontournable, elle laisse cependant des traces – les manifestations qui ont accompagné les saisons et ont permis de se rencontrer dans un cadre convivial manqueront sans doute à bien des personnes.

NOUVEAU CONCEPT

«L'association a été dissoute, mais les femmes d'Evilard-Macolin sont encore là», fit remarquer l'unique membre du comité, Marthe Garst. Elle espère trouver d'autres jeunes femmes qui, comme Heidi Schmidt, sont prêtes à l'épauler afin de pouvoir proposer des rencontres ouvertes. Elle

LE PROGRAMME PROPOSÉ PAR LES FEMMES D'EVILARD-MACOLIN:

- 2 mai, 14h00: **Conférence publique «Aktiv gegen Demenz/Actif contre la démence»**, avec goûter; Rencontre 64+ Evilard, Salle communale, Route Principale 37, 2533 Evilard
- 4 mai, 14h00-16h00: **«Bühne frei/ Scène ouverte» (manifestation destinée aux enfants)**; Salle communale, Route Principale 37, 2533 Evilard:
- Chaque dernier mardi du mois, dès 15.00: **Rencontre café** à La Lisière, Chemin de la Maison Blanche 1, 2533 Evilard
- 25 août: **Fête du village** (le programme sera communiqué en temps voulu)

pourra également compter sur ses sœurs romandes, qui ont quitté l'association Frauenverein dans les années '70 afin de fonder une société autonome – le Groupe des Romandes.

BEATRICE BILL ::

GRUPE DES ROMANDES

Informations du Groupe des Romandes

Chère lectrice, Cher lecteur,

Nous avons accueilli le 21 mars, pour notre après-midi de contes et bricolage de Pâques, environ 50 enfants de la commune. Un beau moment pour les enfants et parents présents à la Baume 1. Nous avons pu compter sur la participation et l'aide précieuse du groupe Frauen-Leubringen-Maggingen. Un grand merci à ces dames et au plaisir d'une future collaboration.

En juin, ce sera le moment de partir à la découverte de notre région grâce au rallye du Groupe des Romandes. Les inscriptions et renseignements sont encore

possibles jusqu'au 4 juin 2018 par mail (andre.chiari@bluewin.ch). Le départ des équipages est prévu le jeudi 21 juin à 8h30 sur le parking du tennis.

Nous serons également présentes à la Fête du village, le 25 août 2018. Notre groupe proposera un carrousel, un stand de pâtisseries fait maison et du popcorn.

Nous espérons que nos manifestations éveilleront votre curiosité! Pour plus de précisions, consultez le calendrier des événements, sur le site de la commune (www.evillard.ch, rubrique Loisirs et culture). Pour celles qui aimeraient se joindre à nous:

nous organisons deux fois par mois des rencontres café, une fois à la Baume 1 et une fois à la Lisière.

A bientôt!



MANIFESTATIONS RÉGULIÈRES:

- **Rencontre 64+ Evilard:** chaque 2^{ème} lundi du mois, à 9.30, à la maison communale
- **Rencontre 64+ Evilard:** chaque 1^{er} mardi du mois, à 14.00, **Cinéma pour seniors**, à l'Apollo à Bienne
- **Rencontre 64+ Evilard:** chaque 2^{ème} jeudi du mois, **Table de midi**, à 12.00, à La Lisière
- **Rencontre 64+ Evilard:** chaque 3^{ème} mardi du mois **Jass**, à 14.00, à La Lisière
- **Amis des enfants: Entretien des alentours**, chaque 1^{er} mardi du mois, dès 9.00, à la maison des Amis des enfants à Macolin
- **Chœur Evilard-Maggingen: Répétitions** chaque mardi, de 19.45 à 21.15, à la Maison communale;
Rencontre des anciens, chaque 1^{er} lundi du mois, à 9.30, à La Lisière (sauf juillet)
- **Groupe des Romandes:**
Rencontre café chaque 1^{er} jeudi du mois (sauf août), à 9.00, à la salle de La Baume 1
Café amitié chaque dernier jeudi du mois (sauf juillet et décembre), à 14.30 à La Lisière
Bouger, c'est la santé chaque lundi de 20.00 à 21.00 (sauf durant les vacances scolaires), à la salle de rythmique à Evilard
- **Seniors de Macolin: rencontre «60plus»** chaque 3^{ème} mercredi à 10.00, au restaurant Hohmatt
- **Pilates Club Evilard-Macolin:** chaque mercredi, à 19.05, **Pilates pour tous** à la salle de rythmique à Evilard

AGENDA DES SOCIÉTÉS

MAI

- 27 Ecole Nature Seeland
Urban Gardening (en allemand)
Chemin Paul-Robert 5, Bienne, 9–12h

JUIN

- 13 Rencontre 64+ Evilard
Visite chez Camille Bloch à Courtelary
Place de parc commune, 9h30

- 21 Groupe des Romandes
Rallye
Parking Kangourou, Evilard

- 23 Ecole Nature Seeland
Charançon, cerf-volant & Cie (en allemand)
Parc Elfenau, Bienne, 9-13h

JUILLET

- 01 Ecole Nature Seeland
La trilogie des saisons 2 (en allemand)
Busswilerstr.66, Lyss, 14–18h

- 09–14 Amis des enfants de Bienne
Camp d'été
Maison des amis des enfants

AOÛT

- 18 Ecole Nature Seeland
Organismes aquatiques
Parc Elfenau, Bienne, 9–13h

WWW.EVILARD.CH
WWW.MACOLIN.CH

- **Annoncez vos manifestations sur internet:**
www.evillard.ch
- **Pour réserver des locaux communaux:**
Céline Tribolet, Tél. 032 329 91 00, fax 032 329 91 01,
e-mail: tribolet@evillard.ch

LE CAMP DE SKI 2018

Les souvenirs de la classe 8H



- Nous étions à Saas Grund. La maison était très vieille. C'était quand même cool. Nous avons fait la boum. Et on a aussi fait du ski. Il faisait très froid.
- Nous sommes allés en train dans le camp de ski à Saas Grund. Il faisait froid. Nous avons mangé de la polenta. C'était bien.
- La maison s'appelait Monte Moro. Elle était vieille. Le temps était beau. La semaine était super et on a eu beaucoup de plaisir.
- Nous étions à Saas Grund. Nous avons fait du ski. Nous avons fait une soirée disco. C'était très cool. Le camp de ski était bon.

- On a fait notre camp de ski à Saas Grund. Nous étions avec la 7H, 8H et la 5^{ème} classe. Pour arriver à Saas Grund, on a pris le train et le bus. On allait tous les jours skier. Chaque jour il y avait un programme pour le soir. Le jeudi on a fait une disco super cool. C'était très bien et rigolo.
- Nous étions à Saas Grund. La maison s'appelait Monte Moro. Nous avons beaucoup mangé. C'était bon. Nous avons aussi fait du ski. C'était une bonne semaine.
- Nous étions en camp de ski à Saas Grund. Notre chalet était à 10 minutes de marche de la télécabine. C'était cool de pouvoir choisir ce qu'on faisait l'après-midi, et avec qui! Le temps était souvent beau. La neige était super. Et nous avons aimé les repas. Nous avons aimé le camp de ski de 2018.
- Nous étions avec quatre classes au camp de ski à Saas Grund. Nous avons fait du ski et il y avait un parc «funslope». C'est un parc pour sauter. La maison du camp de ski s'appelait «Monte Moro». On a fait des soirées très amusantes.

LA CLASSE DE 8H ::

IMPRESSUM

Editeur

Commune municipale Evilard
 tél 032 329 91 00
 fax 032 329 91 01
 e-mail: info@evilard.ch
 www.evilard.ch

Rédaction:

Léa Hofmann (LH)
 Chemin des Prés 3
 2533 Evilard
 Tél: 077 473 14 46
 e-mail: leaemma@windowlive.com

Traductions:

Gabriele Hammel Stocker (gh),
 administration municipale

Mise en page/impression

Gassmann Print, Biel/Bienne.

Annonces

Par mm:

1 colonne (56 mm) = fr. 1.–
 2 colonnes (118 mm) = fr. 1.50
 3 colonnes (180 mm) = fr. 2.–

Délais rédactionnels

No 3/18: 10 juin

No 4/18: 20 octobre

Livraison: fin du mois suivant

Monique Villars:
 L'immobilier, avec
 élan et passion.

ressort²

// Immobiliendienstleistungen
 Services immobiliers //

2533 Evilard
 Tel. 032 325 16 06
 www.ressort2.ch

svit
 BERN Membre